



# INFORME DE PROGRESO 2011



# INDICE

**NUESTRA FILOSOFIA, NUESTRAS MISIONES**

*Pagina 2*

**EL EQUIPO**

*Pagina 3*

**PROYECTOS**

*Pagina 5*

**SOCIOS**

*Pagina 9*

**COMMUNICACIÓN**

*Pagina 10*

**PRESUPUESTO**

*Pagina 12*

**PERSPECTIVAS 2012**

*Pagina 13*

El año 2011 estuvo marcado por un fuerte aumento de la crisis financiera. Pero no es el único que se extendió por todo el mundo: el daño ambiental y la pérdida de la biodiversidad constituyen un alto riesgo. 2011 también vio una luz de esperanza cuando en la Asamblea General de Naciones Unidas proclamó el **Año Internacional de los Bosques**. Proveedor de alimentos o materiales de construcción, farmacia, creador de la lluvia, pared de la intemperie, pulmón del planeta... **los servicios prestados por los bosques tienen un valor incalculable y, sin embargo verdaderamente gratis.**

Este reconocimiento por parte de la comunidad internacional, de los servicios prestados a los humanos por el bosque refuerza las opciones que nos llevaron a crear la asociación de Envol Vert construido sobre un objetivo simple: **el bosque nos brinda servicios, tenemos que devolvérselo!**

Si dejamos el año 2011 dando el historial dudoso del año más cálido del siglo, nuestro equipo comienza el año 2012, con una determinación intacta para contribuir a **la reconciliación duradera de la humanidad con su entorno.**

**Envol Vert encuentra soluciones basadas en el nivel local y presta apoyo a proyectos concretos** y acciones eficaces contra la deforestación y promueve los bosques y la biodiversidad en general.

Muy involucrado en el continente sudamericano, son impulsados por una fuerte voluntad, prestando ayuda a las comunidades locales y pequeñas estructuras asociativas para emprender acciones y proyectos que proporcionan sus medios de subsistencia y dignidad, y contribuir a la preservación o la restauración del hábitat forestal que dependen.

Por lo tanto afirmamos como **actores en el campo**, presentes donde otras estructuras apoyan únicamente a proyectos de mayor magnitud.

La deforestación, es el provocador de la extinción de muchas especies de animales y plantas, sino también como los pueblos indígenas en el Amazonas, y probablemente otras civilizaciones antes que nosotros – Todas las indicaciones son que este fue el caso de la civilización de los mayas, aun siendo muy avanzados – es una amenaza real para nuestras sociedades hoy en día. **La conclusión es clara: perder los servicios prestados por el bosque puede causar nuestra ruina.**

Por lo tanto, contribuimos con lo mejor de nuestra capacidad, sino también nuestras ambiciones, la reforestación de áreas degradadas, el desarrollo de la agro-silvicultura, el desarrollo de alternativas a la tala, como ecoturismo, por ejemplo, y una mejor protección de las especies y áreas naturales.

Envol Vert, es también un guiño al verbo español “envolver”, que significa involucrarse. Que todos se sientan involucrados y estén implicado en términos concretos, esto es lo que creemos sea esencial, dada la magnitud de la tarea de preservar el medio ambiente.

Crisis financiera y crisis ambiental están íntimamente relacionadas. Los bosques están ahora en la encrucijada de estas dos peleas. Ellos nos hacen todos los servicios que son esenciales para nuestra supervivencia. **Actuemos juntas y juntos, ahora y en los próximos años, para su conservación.**



*Envol Vert apoya proyectos locales llevados a cabo por grupos de pobladores, cooperativas o asociaciones que proporcionan una respuesta local a los problemas de la deforestación. Envol Vert actúa con un principio simple, la filosofía básica de su acción: “el bosque nos brinda servicios, tenemos que devolvérselo!”.*

## Temas de los proyectos

Los proyectos que apoyamos se encuentran principalmente en los países más pobres de América Latina, que requieren grandes insumos externos para el desarrollo sostenible. Algunos proyectos también se celebran en Francia.

Tres temas principales son guías a la selección de los proyectos:

- **La conservación de los bosques primarios** a través de áreas de reserva, acompañada de un seguimiento científico de las especies más representativas
- Investigación y **desarrollo de alternativas a la deforestación** y por lo tanto nuevas alternativas económicas para las personas
- **La reforestación de áreas degradadas** en combinación con sistemas agroforestales o silvopastoriles

## Las misiones

Así, la asociación, a través de estos proyectos se dedica en:

- Participar a través de pequeños proyectos locales para **preservar el bosque, la biodiversidad y la reducción de las emisiones de CO2.**
- Fomentar el desarrollo de **iniciativas locales de conservación**, ayudando a montar el proyecto, su estructura y desarrollo de habilidades a través de la formación.
- Asegúrese de que las iniciativas de conservación se combinan en **valor social con nuevas fuentes de ingresos** para la población local.
- **Educar a las empresas** acerca de sus impactos ambientales y servicios que hacen su naturaleza y los bosques.
- Ayudar a las empresas **ir más allá mediante la financiación de un proyecto** que es de hormigón, la escala, y como ellos juntos.

## Los procedimientos

Envol Vert adapta las intervenciones a las necesidades de cada proyecto:

- **Ayuda en el diseño de proyectos** (apoyo para la escritura de acuerdo con la metodología de marco lógico, con la definición de objetivos e indicadores, los socios institucionales de investigación ...)
- **Implementación de personal** (equipos de capacitación de la población, desarrollo de diagnósticos, asistencia técnica, puesta en marcha de los voluntarios ...)
- El **apoyo financiero** gracias a individuos, empresas, sino también respondiendo a fondos concursables



*Envol Vert fue fundado en 2011 por tres jóvenes fans de América Latina, fuertemente involucrados en la protección de los ambientes forestales.*



## **Daisy TARRIER – Presidente**

Tuvo a su cargo, en varias grandes ONG de conservación, programas de comunicación, alianzas con empresas, apoyo a la certificación FSC de los bosques en América Latina, especialmente en temas sociales. Capacitada a la agroecología y la gestión en los trópicos, ha forjado estrechos contactos con los actores locales.



## **Boris PATENTREGER – Tesorero**

Tiene una maestría en ecología vegetal, trabaja para el WWF sobre la huella de la presión negativa de Francia sobre los bosques naturales. Es especialista en la clasificación de la política ambiental de las empresas y en los impactos sobre los bosques talados, también es un hombre de campo.



## **Mélanie TARRIER – Secretario**

Estudiante de sociología, que siempre ha estado interesado en la ecología y eco-construcción relacionados con las necesidades de la gente. Por último, de origen peruana, es un apasionada de América Latina.

## **Emmanuelle Grundmann, Madrina**

Niña, Emmanuel Grundmann soñaba con ser un ornitóloga. Sus estudios sobre los monos en última instancia la conducen a Borneo, con los orangutanes. Luego fue escandalizada por la destrucción de la selva. Ahora periodista científica, Emmanuel demuestra la lucha diaria de los actores locales que están comprometidos, a menudo con medios muy limitados, para preservar la tierra y la biodiversidad. Esta es la voluntad de apoyar las actividades de campo que da sentido a su compromiso con Envol Vert.



## **Otros miembros**

Envol Vert se uno durante el año con cuatro nuevos miembros, además de los miembros fundadores y cuenta con el apoyo de unos sesenta donantes y más de veinte voluntarios activos.

## Voluntarios

Envol Vert en el año 2011 conto con el apoyo de muchos voluntarios que han hecho misiones tales como la creación de las páginas web, la grabación de películas, las relaciones con la prensa, la redacción de artículos, la coordinación de las actividades de comunicación, la contabilidad de los donantes, la recaudación de fondos, la contratación de voluntarios, la creación gráfica, la traducción...

### *Personas en Francia...*



Ariane  
Laporte-Bisquit



Bérengère  
Février



Céline  
Rivoire-Vicat



Charles  
Germaneau



Christophe  
Brajon



Flavie  
Scholtz



Gildas  
Mevel



Isabelle  
Gérard



Iskandar  
Kouki



Jessica  
Grant



Karine  
Oriot



Léocadie  
Colette



Mathieu  
Loirette



Pascal  
Herbert



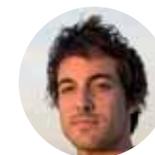
Sophie  
Roland



Tania  
Delaitre



Yann  
Hermet



Yann  
Macherez

### *...y en campo*



Javier  
Sanchez



Léa  
Durant



Alexandra  
Rigo



**Proyecto :**  
**Aceites esenciales y monos**

**País :** Ecuador  
**Operador local :** Latitud Sur



**Proyecto :**  
**Boque primario y Tapir  
y  
Nuez Maya y seguridad alimentaria**

**País :** Colombia  
**Operador local :** Fundación Nativa



**Proyecto :**  
**Reforestación  
en zona ganadera**

**País :** Colombia  
**Operador local :** Fundación Amazonas



**Proyecto :**  
**Eco-turismo  
en Amazonia**

**País :** Perú  
**Operador local :**  
Asociación de  
Protección Flora y  
Fauna



**Proyecto :**  
**Reforestación y  
agroforestería**

**País :** Perú  
**Operador local :**  
Agedrus Perú



**Proyecto :**  
**Biodiversidad forestal**

**País :** Francia  
**Operador local :** Conservatoire  
des espaces naturels d'Auvergne



## Paso a paso en el corazón de los proyectos

***Durante más de 100 días, del 24 de mayo al 11 de septiembre de 2011, Envol Vert fue a visitar cada proyecto. Reuniones y la labor sustantiva fue la meta.***

Para este primer año los objetivos son múltiples. Se verificaron uno por uno cada proyecto seleccionado, su interés, su funcionamiento, ampliamente discutido con los responsables, pero también se reformuló algunos de los objetivos para centrarnos sólo en aspectos que son más consistentes con la filosofía de Envol Vert. Después de estas reuniones, cartas de entendimiento se firmaron entre Envol Vert y los operadores de campo.

Un trabajo detallado con los coordinadores de proyectos también permitió la construcción de hojas de proyectos para la visualización clara de los objetivos y resultados esperados. Este trabajo fue una oportunidad para estructurar los proyectos y aumentar la conciencia sobre los métodos de gestión y organización, sino también para ayudar a establecer una serie de prioridades y definir mejor sus necesidades.

Varias reuniones de trabajo se llevaron a cabo para dar a conocer a los beneficiarios de los proyectos los enlaces con Envol Vert y trabajar sobre los avances de los proyectos como el 8 de julio en la comunidad de Agua Santa en Ecuador por el proyecto “Aceites esenciales y monos”, con 11 miembros del proyecto “Eco-turismo en Amazonia”, el 7 de agosto en Tocache con la presencia de cincuenta futuros beneficiarios del proyecto “Reforestación en agroforestería».

Estos cuatro meses de campo también han sido oportunos para entrevistar a los actores y grabar los proyectos con el objetivo de tener una herramienta de presentación para cada uno de los proyectos apoyados.

Fotos : L.Durant, D.Tarrier



## UN PROYECTO EN BUENAS MANOS

### « Aceites esenciales y monos »

Felicitaciones a Latitud Sur, que ha hecho un buen progreso en el proyecto de “aceites esenciales”. Un acre de la cúrcuma y el jengibre se plantó en la comunidad desde octubre de 2011, y un agrónomo que visita el sitio cada semana capacito las familias en la siembra y aseguro la vigilancia de los cultivos en diversas técnicas orgánicas.

Las plantas se encuentran en buen estado de salud y un vivero se ha construido para otras plantas (arazá, cítrico, wayusa...). Las pruebas de primera destilación se deben hacer en el 2012.



## Una puesta en marcha del proyecto

### « Reforestación en zona ganadera »

El año 2011 vio el lanzamiento de un nuevo proyecto de reforestación de 400 hectáreas de áreas degradadas por la ganadería. Este proyecto está auspiciado por la Fundación Amazonas y se encuentra en el departamento de Antioquia, Colombia. Durante tres meses, de agosto a noviembre 2011 nuestro voluntario Javier trabajó con los coordinadores locales para definir los objetivos, indicadores, el área de intervención...

Desde entonces, un socio de primera, Pernod Ricard Colombia, decidió trabajar con Envol Vert. Una transacción valorada internamente por la compañía en Navidad. La empresa ofrece a cada uno de los 80 empleados unas semillas Chicala que podrán crecer en su casa y otros 80 arboles se plantaron en el área del proyecto. Una conferencia con los empleados llegaron a completar la transacción. Esta colaboración debe continuar y ampliar en 2012.



## Alojar turistas en el centro de atención

### « Eco turismo en Amazonia »

El año 2011 marcó muchos avances para APFF (Asociación de protección flora y fauna), y, especialmente, en la parte “ecoturismo”. Gracias a un convenio con la ONG ECOAN (ecosistema andino), una cabaña turística se construyó en la entrada a la reserva, mientras que un edificio que presenta la fauna y la flora locales, herramienta educativa del lugar para los turistas y grupos escolares, fue renovado.

Los senderos son también objeto de atención especial, y se mantuvieron para mejorar la accesibilidad al sitio. En septiembre, un jardín botánico fue plantado, un circuito diseñado como informativo sobre las diferentes especies de plantas forestales, medicinales y aromáticas que conviven en el corazón de la zona de conservación.

La bienvenida y la comodidad de los turistas son el foco de los proyectos de la asociación: un sistema de señalización se llevo a cabo, para permitir a los turistas a viajar con facilidad a la cascada de Tamushal ubicado a 3 kilómetros de la cabina, mientras que la prioridad está buscando financiamiento para la restructuración de la recepción de áreas para los turistas, en el área de conservación y la remuneración de los guías de turismo y guarda parques del área de conservación.



## Progresos alentadores

### « Reforestación y agroforestería »

El proyecto “Reforestación y agroecología” está en camino en Tocache. 2011 fue el año de la estructuración del proyecto, después de varias presentaciones (reuniones, boletines, conferencias de prensa) y discusiones con los agricultores, los procedimientos de operación se han establecido y determinado específicamente. A partir de ahí, 600 estudios de campo se hicieron y todas las parcelas fueron geo referenciadas.

El operador de campo, Agedrus Perú, también ha firmado un acuerdo con un proyecto del Ministerio de Agricultura del Perú, que permite ahora la plantación de más de 1000 hectáreas. En Pichanaki el proyecto esta en marcha, un ingeniero agrónomo fue puesto a disposición por el municipio hasta al 2014, el es responsable de controlar las plantaciones realizadas.



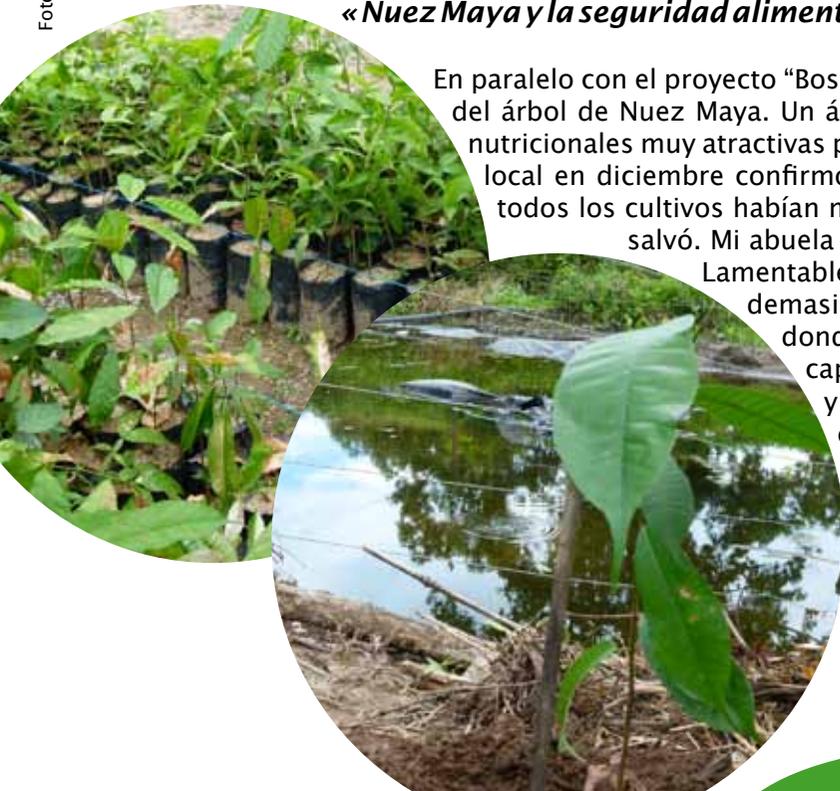
## Promesas cumplidas con un árbol

### « Nuez Maya y la seguridad alimentaria »

En paralelo con el proyecto “Bosque primario y tapir,” la Fundación Nativa quería desarrollar un proyecto con Envol Vert alrededor del árbol de Nuez Maya. Un árbol muy favorable a la devolución de la biodiversidad debido a su capacidad nutritiva. Valores nutricionales muy atractivas para los hombres. Las entrevistas realizadas entre nuestra voluntaria Alejandra Rigo y la población local en diciembre confirmó que los antiguos usaban estas semillas “cuando yo era pequeña, a raíz de una invasión, casi todos los cultivos habían muerto, no había nada de comer. Sin embargo, había que alimentarse y es la Nuez Maya que nos salvó. Mi abuela la preparaba en todas las comidas de diferentes maneras, recuerdo que era nutritiva.

Lamentablemente, el diagnóstico confirmó que las semillas de este árbol ya no se utilizan, la cortan demasiado para usar la madera o la leña, es cada vez más escaso. Con este diagnóstico, en una región donde más de la mitad de la población está bajo la línea de pobreza, se inició un programa para capacitar a las mujeres a utilizar las semillas en la cocina para promover la seguridad alimentaria y replantar arboles de Nuez Maya en las granjas y los bordes de los arroyos. Un programa que esperamos comenzar muy pronto, a mediano de 2012. Ya se plantaron 100 árboles. Objetivo: 13.000 plantas.

Tenemos en cuenta que además de este trabajo, la fundación Nativa con la ayuda de Corpoguajira (Cooperación Autónoma de La Guajira) instaló un collar de radio en un tapir para seguir su evolución durante varios meses. Esta ruta también nos permitirá fomentar la replantación de Nuez Maya en el territorio de los Tapir para promover su presencia.



*Envol Vert enfoca su estrategia en búsqueda de fondos a personas particulares, fondos concursables pero sobre todo a empresas y fundaciones. Ya se sumaron varios socios a Envol Vert, como patrocinadores de proyectos de campo, o a través de alianzas de habilidades de patrocinio o donaciones en especie.*



Pernod Ricard Colombia apoya el proyecto “Reforestación en zona ganadera” que se desarrolla en Antioquia, Colombia.



Be-linked es una consultora que trabaja en la integración de las relaciones con la sociedad civil en el corazón de la estrategia de las empresas para crear valor sostenible. Be-linked con sus consejos y su asistencia logística participó en el liderazgo de Envol Vert.



Financière de Champlain es una empresa de gestión especializada en el mundo del desarrollo sostenible. Propone fondos temáticos y éticos en el medio ambiente en particular. Apoya a Envol Vert desde su creación.



Noé Conservación tiene como misión salvaguardar la biodiversidad, a través de programas de conservación de las especies en peligro de extinción, su entorno natural y estimular el cambio en nuestro comportamiento. Noe apoya a Envol Vert en sus proyectos conservación.



Natural Solutions se especializa en la geolocalización. Compañeros de Envol Vert como patrocinio, benefició a Envol Vert de un GPS para referenciar a los árboles de Nuez Maya ubicados en el área del proyecto.



Ecolonet.fr, sitio de información y red ecológica en internet, apoya Envol Vert desde el principio a través de un seguimiento informativo de sus actividades.



Gaia Studio, agencia creativa, estudio gráfico, publicidad y fotografía, apoya Envol Vert a través de la realización de sus boletines.



La APESA y TESSEA han optado por apoyar Envol Vert mediante la incorporación de la asociación en su oferta de consejo. APESA ofrece a los agentes económicos soluciones concretas a corto y mediano plazo para el proceso de avance hacia el desarrollo sostenible. TESSEA acompaña a las empresas y organizaciones en varias áreas estratégicas: Eco inversión, estrategia de RSA y norma ISO 26000, ética de marketing y gestión del medio ambiente.



Envol Vert tuvo también la participación de varios socios en la noche del 08 de octubre de 2011 (véase artículo página 10).

## Una función de gala con sabor a América Latina

El 8 de octubre de 2011 se celebró la primera función de gala de Envol Vert. Se trata de 250 personas que vinieron a apoyar la asociación sobre un barco!

La exposición del Instituto de Investigación y del Desarrollo Urbano y la decoración de la flora de plantas han transformado el bote en canoa de América del Sur, el espacio de una noche. Improvisada teatral con LUDI (Liga Universitaria de Improvisación) y la introducción al tango con Gabriel y Estefanía en el salón del sitio permite a todos a compartir un buen momento.

Esta noche fue la oportunidad para Envol Vert de presentar el nacimiento de la asociación y por primera vez su película de promoción de los proyectos de la asociación.

Nuestro agradecimiento por la buena conducta y el buen ambiente de este tiempo privilegiado a todos los voluntarios de Envol Vert, a todos los presentes, así como nuestros socios: Ludi IDF, Unikéco, le Retour à la Terre, El Chalan, Pure Impression, Urban Flore, IRD y el IOPR.



Fotos : M.Begne



## Una película para hablar de los proyectos

Para mostrarles en imágenes nuestra acción sobre el terreno, se hizo una película durante nuestro último viaje a América Latina. Fabulosos bosques tropicales, criaturas de todo tipo, y entrevistas con los responsables en campo están esperando por usted. Más de 2000 personas han visto las imágenes a través de nuestra página web o directamente a través de nuestros canales de [Youtube](#) y [Vimeo](#).

La película también ha sido objeto de una presentación y difusión en el Festival Science Frontières a través de la página web, de Terre TV.

Una sucesión se está preparando para explicar en detalle cada uno de nuestros proyectos.

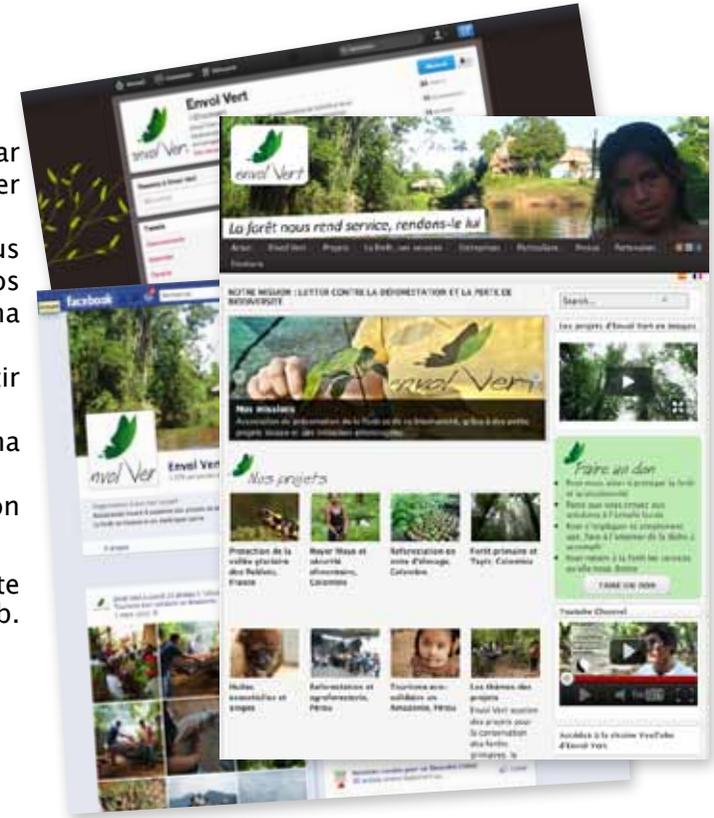


## Envol Vert presente en la red

Envol Vert le gusta compartir al mayor número los avances de los proyectos que apoya, y ayudar a crear conciencia sobre los desafíos de la conservación de los bosques. Por eso la asociación ha logrado tener una gran presencia en la web, gracia a varias herramientas desarrolladas este año.

- **Un sitio web [www.envol-vert.org](http://www.envol-vert.org)** que trae una gran cantidad de información sobre la asociación, sus proyectos y eventos, sino también información importante sobre el papel de los bosques, los servicios que prestan, las amenazas en este ecosistema. Durante los 9 meses de actividad en el año 2011, ha recogido más de 4000 visitantes únicos.
- La creación de una **Página Facebook**, que hasta la fecha ha superado mil fans, y que permite transmitir contenido adicional a la Web a usuarios de Internet, acostumbrados a las redes sociales.
- La creación de una **Página Twitter**, clave para los lectores sensibles de información breve y de última hora.
- La creación de una **Página Wikipédia** dedicada a Envol Vert y que refuerza la imagen de la asociación ahora presenta en la enciclopedia participativa mundial más grande.

En paralelo, el primer número del boletín de noticias fue enviado en septiembre a aproximadamente 10 000 contactos, incluyendo un creciente número de suscriptores que se registren a través de la Web.



## En la prensa



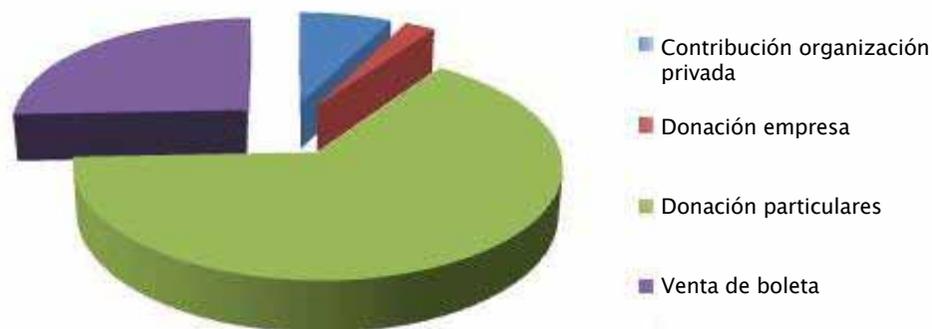
Después del lanzamiento de los proyectos y acciones concretas sobre el terreno, Envol Vert inició el segundo semestre de 2011 la primera fase de comunicación con la prensa. Cinco comunicados de prensa fueron enviados a periodistas a fin de presentar y dar a conocer la asociación y las noticias más destacadas en relación con los diferentes proyectos.

Hemos visto una creciente cobertura del número de papeles dedicados a Envol Vert en 2011, con una quincena de papeles en la prensa y portal internet especializado. Muchos otros artículos ya están contabilizados para el año 2012.

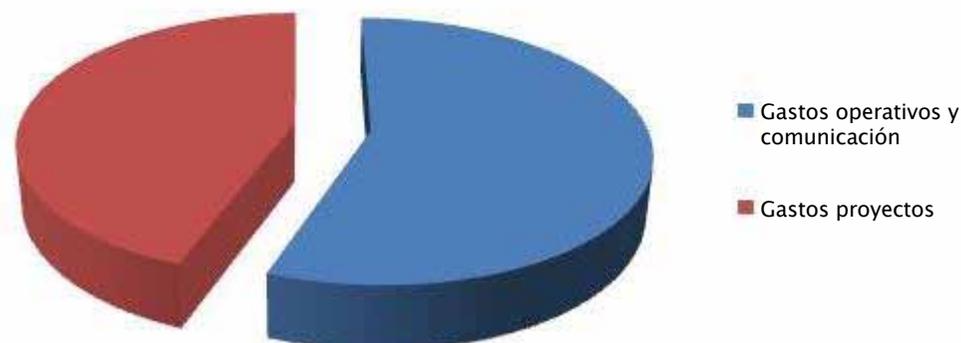
**Envol Vert para el 2011 tuvo € 8.405 de ingresos** en su mayoría de donaciones privadas. Para los gastos (€ 7.485), el año 2011 fue bastante dividido entre los costos de operación inherentes a la propia creación de la asociación y los gastos en beneficio de los proyectos.

**La valoración del tiempo de trabajo de los voluntarios**, como la contribución de patrocinadores en especie fueron significativos en 2011 (respectivamente € 34.368 y € 6533) y es necesario notificarlo para tener una visión más equilibrada de los recursos invertidos, en particular para proyectos (dos tercios de trabajo voluntario).

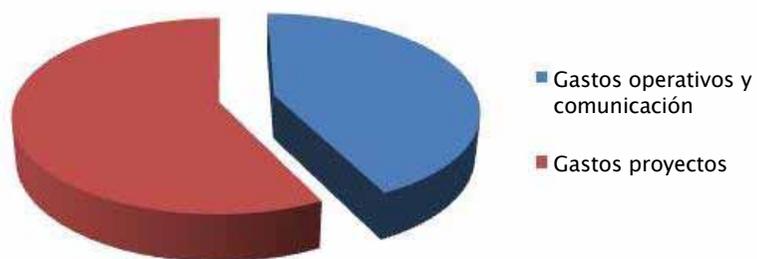
## Ingresos Envol Vert



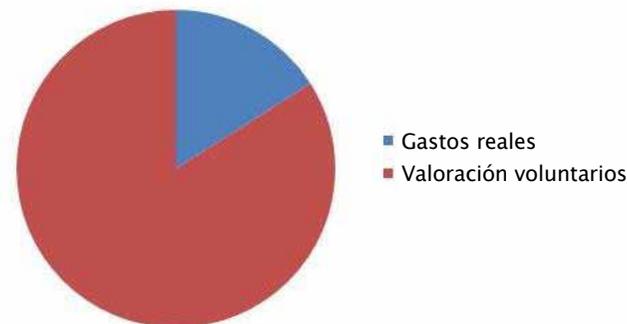
## Uso de fondos Envol Vert



## Distribución del aporte de los voluntarios



## Repartición gastos reales / valoración voluntarios



*Nota: El presupuesto de 2011 es sobre un período de 10 meses, en relación con la fecha de constitución legal de la asociación en marzo de 2011. Para 2012, el presupuesto estimado de Envol Vert es 60 000 € gracia a donaciones de particulares y empresas.*

Después de un año maravilloso, que terminó con un compromiso financiero para el proyecto “Reforestación en zona ganadera”, Envol Vert aspira consolidar su desarrollo en varios frentes.

## Una gran campaña

Dependemos todos, por nuestros usos diarios de muchos beneficios del bosque. Es nuestro turno de ayudar al bosque. Envol Vert se prepara para una **importante campaña de concienciación sobre los servicios que el bosque nos brinda**. Lo mantenemos secreto todavía.... ya verás!

## Informe en contra al ganado

Envol Vert se está preparando para lanzar un **estudio sobre la principal amenaza para la Amazonía**, la selva tropical más grande del mundo: la actividad de ganadería responsable del 80% de la deforestación del Amazonas. Por desarrollar proyectos en la selva amazónica Envol Vert debe identificar los principales impactos de nuestro consumo de productos en Francia que contribuyen a la deforestación. ¿Cuánta carne de esta deforestación es importado en Francia? ¿Consumimos otros productos de esta deforestación? ¿Qué acciones debemos poner en práctica para reducir el impacto de nuestro consumo?

## Ir más lejos en los proyectos

En 2012, ya **dos voluntarios fueron a ayudar al proyecto de “Eco-turismo en Amazonía”**. El turismo es una importante alternativa a la deforestación, que puede dar valor a la selva en pie y apoyar a las comunidades locales. Los voluntarios desarrollan e implementan una estrategia de turismo para dar a conocer el lugar.

**Un voluntario también ayudara en Colombia el proyecto “Reforestación en zona ganadera”**, con el objetivo de coordinar el proyecto a nivel local, buscar financiación y capacitar a los operadores locales.

Por último, un impulso específico también se dará a los proyectos “Bosques primarios y tapir “ y “Nuez Maya y la seguridad alimentaria” a través de una **acción específica para donaciones que pronto descubrirán en la web**.

## Envolver: los voluntarios se involucran

Además de las oportunidades de voluntariado en el ámbito exterior, Envol Vert ofrece el establecimiento en 2012 de un seminario dedicado a voluntarios que viven en Francia. Este evento anual, tendrá como objetivo buscar soluciones juntas y permitirá a los voluntarios a seguir invirtiendo para proteger mejor los bosques.

## Concientizar, amar, financiar, proteger

Las empresas y los individuos, de acuerdo con sus actividades y sus patrones de consumo tienen una fuerte dependencia a los bosques. Sin ellos, la mayor parte de las actividades de una empresa son limitadas o inexistentes. Es por eso Envol Vert quiere que las empresas sean conscientes de los servicios que los bosques les brinda gratis y así se comprometan a participar financieramente en su protección.

Los individuos ayudan nos también a proteger el bosque a través de donaciones mensuales.

[www.envol-vert.org](http://www.envol-vert.org)

El calendario está cargado, pero las apuestas son altas. Este año, nuevamente, se trata de 13 millones de hectáreas de bosques que desaparecen, principalmente en los trópicos. En el año 2012 juntos una vez más protejamos el bosque!



**Jefe de redacción:**  
Daisy TARRIER

**Coordinador:**  
Charles Germaneau

**Rédactores :**  
Tania Delaitre, Daisy TARRIER,  
Boris Patentreger, Pauline Rivière,  
Charles Germaneau

**Cartografía:**  
Léa Durant

**Diseño gráfico:**  
GRDV Conseil – [www.grdv-conseil.com](http://www.grdv-conseil.com)

**Contactos :**  
Daisy TARRIER :  
[dtARRIER@envol-vert.org](mailto:dtARRIER@envol-vert.org)  
Boris Patentreger :  
[bPATENTREGER@envol-vert.org](mailto:bPATENTREGER@envol-vert.org)  
Mélanie TARRIER :  
[melanie\\_TARRIER@yahoo.es](mailto:melanie_TARRIER@yahoo.es)



*El bosque nos brinda servicio,  
tenemos que devolvérselo*

[www.envol-vert.org](http://www.envol-vert.org)